



Festival  
pour la Paix

# FESTIVAL POUR LA PAIX

8-9 JUIN 2019  
À AUBRY-LE-PANTHOU  
NORMANDIE

DOSSIER DE PRESSE



VAJRADHARA-LING  
INSTITUT D'ÉTUDES TIBÉTAINE  
DOMAINE DU CHÂTEAU D'OSMONT  
61120 AUBRY-LE-PANTHOU



Cette première édition du **Festival pour la paix** à Aubry-le-Panthou dans l'Orne en Normandie sera un moment de partage et de découverte sur le chemin de la paix intérieure. Cette découverte permet de comprendre et de chérir autrui.

Développer la paix commence dès le plus jeune âge.

Le festival propose des activités qui présentent la paix sous ses différents aspects: conférences sur la paix intérieure, pôle bien-être, initiations à la méditation, au yoga pour différents publics, démonstrations d'arts martiaux, présence d'artisans locaux et autres surprises. Les chemins de la paix en soi sont aussi nombreux qu'il existe d'activités.

**Venez nombreux !**

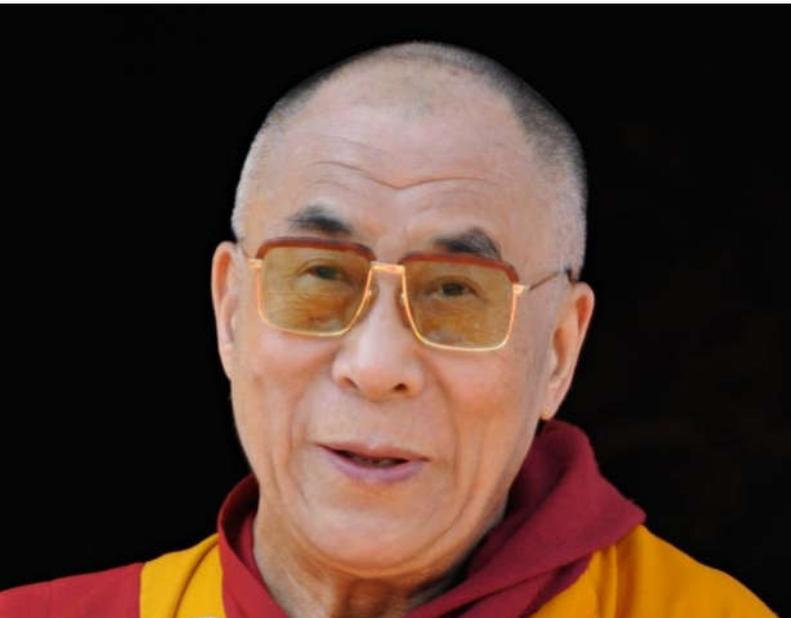
Lama Gyurmé  
Responsable du centre



# SOMMAIRE

<b>CULTIVONS LA GRAINE DE LA PAIX</b>	<b>p.3</b>
<b>UN LIEU UNIQUE EN NORMANDIE</b>	<b>p.4</b>
<b>CONFÉRENCES</b>	<b>p.5</b>
<b>Pierre BOURGES</b> - Formateur à l'entraînement de l'esprit <i>Les Enseignements qui changent la tournure de l'esprit</i> <i>Huit Consciences - Cinq Sagesses</i>	
<b>Christophe RICHARD</b> -Philosophe <i>Bouddhisme: religion ou philosophie?</i> <i>Intérêt d'une spiritualité dans notre vie quotidienne</i>	
<b>Laurent NOTTALE</b> - Astrophysicien <i>Science, Bouddhisme et Paix intérieure</i>	
<b>Olivier ADAM et Dominique BUTET</b> - Photographe <i>Les Nonnes messagères de paix</i>	
<b>Nathalie ENO</b> - Maître de Reiki <i>La Paix dans le monde commence par la paix intérieure:</i> <i>Introduction à une méthode naturelle, le Reiki</i>	
<b>CONCERTS POUR LA PAIX</b>	<b>p.10</b>
<b>Lama Gyurmé &amp; Jean-Philippe Rykiel</b> <i>Yesun: "L'Écho des steppes"</i>	
<b>PROJECTION D'UN COURT MÉTRAGE</b>	<b>p.12</b>
<b>Dominique FILHOL</b> <i>"The Nine Billion Names Of God"</i>	
<b>ANIMATIONS</b>	<b>p.13</b>
<i>Méditation pour tous</i> <i>Yoga pour tous</i> <i>Espace bien-être</i> <i>Stands artisans</i> <i>Exposition Germain LE GUILLOU - Créateur de vitraux</i> <i>Exposition Chan MARCAIRE - Sculpteur</i> <i>Exposition sur la culture tibétaine</i>	
<b>INFORMATIONS PRATIQUES</b>	<b>p.19</b>
<i>Entrée libre</i> <i>Buvette &amp; Restauration</i>	
<b>PROGRAMMATION</b>	<b>p.21</b>

# CULTIVONS LA GRAINE DE LA PAIX



Aujourd'hui la Normandie est une **terre en paix** mais les conflits entre humains continuent à exister dans le monde et causent les guerres. Une fois celle-ci terminées, nous n'apprenons pas à nous libérer des souffrances, de la colère et des peurs cumulées.

Depuis la fin de la Seconde Guerre mondiale, chaque année, la Normandie met à l'honneur la mémoire des soldats tombés pour la liberté. **Développons aussi les graines de paix.**

Le développement de la paix nécessite une **prise de conscience de nos conflits intérieurs** par différentes voies telles que *les enseignements spirituels, la méditation, des instructions sur le calme mental, des activités demandant de la concentration* (qi gong, tai chi, yoga...).

La paix se base aussi sur des **valeurs humaines** à épanouir, des relations chaleureuses et des actions provenant du cœur pour aider l'autre et dépasser les obstacles et difficultés ensemble.

La paix intérieure est un premier pas pour **bien vivre ensemble**. Elle est aussi un support solide et harmonieux pour une compréhension correcte des enjeux du vivre ensemble.

En entretenant cette paix dans notre vie quotidienne, nous serons capables d'aider à son développement dans le monde.

Le festival se déroule dans un lieu qui rayonne par des initiatives porteuses de paix avec, en particulier, le projet de construction d'un grand temple dédié à la paix dans le monde. **Le projet a été béni sur place en 2008 par Sa Sainteté le Dalai-Lama Prix Nobel de la Paix** (1989).

# UN LIEU UNIQUE EN NORMANDIE

Lama Gyurmé arrive en France dans les années 70, âgé d'une vingtaine d'années, avec son maître, le précédent Kalou Rinpoché. À cette occasion, Kalou Rinpoche pria Lama Gyurmé de demeurer en France pour y transmettre la voie du Bouddha.

Après quelques années en région parisienne, Lama Gyurmé se mit en quête d'un lieu plus reculé facilitant notamment le développement de la paix intérieure.

Parmi les différents lieux visités, il choisit le village d'*Aubry-le-Panthou* situé dans l'Orne en Normandie où les vestiges de la guerre et les traces des conflits sont toujours présents. Il réalise que les habitants de la région ont beaucoup souffert durant cette période.

**Un projet de grand Temple pour la Paix dans le Monde** est en cours de construction pour propager la paix à travers des enseignements basés sur la paix intérieure par des rencontres inter-religieuses, des dialogues science-bouddhisme... C'est aussi **un lieu ouvert** à toutes sortes de manifestations culturelles (expositions artistiques, musiques et danses traditionnelles du monde...), au yoga, au reiki, qi gong, taï chi, calligraphie japonaise... autant d'activités porteuses de sens et de valeurs humaines sur le chemin de la paix.



# CONFÉRENCES



## PIERRES BOURGES

### LES ENSEIGNEMENTS QUI TRANSFORMENT LA VIE

**dimanche 9 juin** de 10h30 à 12h00  
**Les Enseignements qui changent  
la tournure de l'esprit**

**dimanche 9 juin** de 14h00 à 15h30  
**Huit Consciences – Cinq Sagesses**

Pierres Bourges **psychologue, formateur, pratiquant la méditation** depuis de nombreuses années et disciple du vénérable Lama Gyurmé.

Pierres Bourges a découvert à travers les enseignements bouddhiques la méthode **du calme mental**. Il introduit par la formation professionnelle des techniques de concentration de l'esprit visant à mieux utiliser nos ressources mentales, notre capacité de concentration, et à améliorer notre mémoire, confiance en soi et gestion du stress.

Au cours de ces conférences vous pourrez vous approprier des savoirs issus de **traditions authentiques** du bouddhisme tibétain.

Ces enseignements permettent de mieux comprendre ce qui nous arrive au quotidien, il s'agit de **clés de lecture et de techniques faciles** à mettre en œuvre dont le but est de transformer nos conditions d'existence afin d'atteindre les objectifs que nous nous fixons.

***Un regard croisé entre les neurosciences et des connaissances ancestrales se fera dans le cadre d'une approche laïque ouverte à tous.***

# CONFÉRENCES



## CHRISTOPHE RICHARD

### BOUDDHISME ET PHILOSOPHIE

samedi 8 juin de 15h00 à 16h00  
**Bouddhisme: Religion ou Philosophie ?**

dimanche 9 juin de 12h30 à 13h30  
**Intérêt d'une spiritualité dans notre vie  
quotidienne**

Christophe Richard est docteur en Philosophie. Appelé par le bouddhisme tibétain à l'âge de treize ans, il a pu **côtoyer les plus grands maîtres** de cette tradition spirituelle, dont le Vénérable Nehnang Pawo Rinpoché, qui fut son précepteur spirituel. C'est ce grand sage tibétain qui lui a transmis initiations et enseignements dans la plus pure tradition du bouddhisme tantrique.

Christophe Richard professe actuellement au *lycée Salvadore Allende* à Hérouville-saint-Clair et intervient dans diverses Universités.

Il diffuse, par ailleurs, les fondements de la pensée du Bouddha au Centre d'études et de pratique du bouddhisme tibétain *Dachang Vajradhara-Ling*, à Aubry-le-Panthou dans l'Orne. Il s'y occupe plus particulièrement des néophytes qu'il prépare à la **pratique de la méditation** et auprès desquels il joue le rôle d'exemple cheminant avec joie sur la voie du Bouddha.

Christophe RICHARD est également l'auteur d'une dizaine d'ouvrages sur le bouddhisme.

# CONFÉRENCES



## LAURENT NOTTALE

### SCIENCE & BOUDDHISME

samedi 8 juin de 13h00 à 14h00  
Science, Bouddhisme et Paix intérieure

Laurent Nottale est un **astrophysicien** français, directeur de recherche au CNRS et chercheur à l'observatoire de Paris-Meudon.

Le 9 juin 1980, il réussit sa thèse de doctorat ès-sciences sur Les Lentilles gravitationnelles par amas de galaxies. En octobre, il entre au **CNRS**.

Il est auteur de la **théorie de la relativité d'échelle** visant à unifier la physique quantique et la relativité d'Einstein en introduisant explicitement l'échelle d'observation dans les équations physiques, de même qu'Einstein y a introduit explicitement des paramètres liés à la vitesse du référentiel d'observation.

Source : Wikipédia

# CONFÉRENCES



## OLIVIER ADAM & DOMINIQUE BUTET

### CONFÉRENCE DIAPORAMA

samedi 8 juin de 16h00 à 17h00  
Les Nonnes : des messagères de paix

Olivier Adam, **physicien de formation**, s'est peu à peu tourné vers la photographie. Il est aujourd'hui photographe indépendant et enseigne à Paris au lycée Auguste Renoir. Il a collaboré avec Sofia Stril-Rever, Matthieu Ricard et Manuel Bauer à la réalisation du livre *Kalachakra : Un mandala pour la Paix*, publié en avril 2008 aux *Éditions de La Martinière*.

Olivier collabore régulièrement avec différents magazines français et anglophones. Depuis 2014, il a couvert de nombreuses visites de Sa Sainteté le Dalaï-Lama et de Sa Sainteté le Karmapa en Europe ainsi que de nombreux maîtres de différentes lignées du bouddhisme tibétain.

**Les nonnes messagères de paix**, à la fois une paix intérieure par l'exemple de leur haut niveau de pratique spirituelle mais également une paix pour le monde par leur engagement au cœur de la société.

Olivier et Dominique reversent une large part des profits de leurs publications et de leurs expositions à différentes associations qui soutiennent les nonnes de l'Himalaya.

Une vente de photos est proposée. Une partie des bénéfices est reversée pour la construction du Temple pour la Paix.

# CONFÉRENCES



## NATHALIE ENO

### REIKI

samedi 8 juin de 12h00 à 13h00  
dimanche 9 juin de 12h30 à 13h30

**La Paix dans le monde commence par la paix intérieure:** *Introduction à une méthode naturelle, le Reiki*

Le Reiki est une **technique naturelle énergétique** découverte par Mikao Usui au Japon au 19ème siècle.

C'est une méthode holistique qui agit à tous les niveaux : physique, mental, émotionnel et spirituel favorisant le bien-être, la relaxation, le développement personnel et notre propre processus d'auto-guérison.

**Nathalie Eno**, praticienne et enseignante Reiki (4 niveaux), pratique la méditation et étudie depuis plus de 25 ans auprès de maîtres spirituels principalement auprès de S.E.Jetsun Khandro Rinpoché.

Elle est également initiée aux massages énergétiques, aux yogas et qi gong.

# CONCERTS POUR LA PAIX



## LAMA GYURME & J.P. RYKIEL

Les chants sacrés de Lama Gyurmé et le synthétiseur de Jean-Philippe Rykiel se rencontrent et entrent en résonance pour produire un véritable enchantement.

De cette belle rencontre sont nés **3 albums**:

*Souhais pour l'Éveil* en octobre 1994 consacré disque d'or en Espagne en 1994  
*Rain of Blessing* en février 2000 produit par Peter Gabriel et *Chants for Peace* en mars 2015 au profit du grand Temple pour la paix en Normandie.

Lors d'une **interview en Espagne**, interrogé sur l'utilisation d'un synthétiseur avec ses chants, Lama Gyurmé répondit: *"C'est très simple, je suis le médicament, je suis le cachet d'aspirine, et Jean-Philippe c'est l'eau !"*

Pour **le premier Festival pour la paix** à Aubry-le-Panthou, venez découvrir ces chants sacrés traditionnels accompagnés par la musique de Jean-Philippe Rykiel. Laissez-vous emporter par **ces vibrations et guider vers l'harmonie intérieure**.

**VENEZ DÉCOUVRIR LES CHANTS SACRÉS  
D'UN MAÎTRE VENU DU BHOUTAN**

**samedi 8 juin de 16h00 à 17h00**

# CONCERTS POUR LA PAIX



© Jean-Pierre Blondin

## YESUN

**YESUN** signifie « numéro 9 » en mongol.

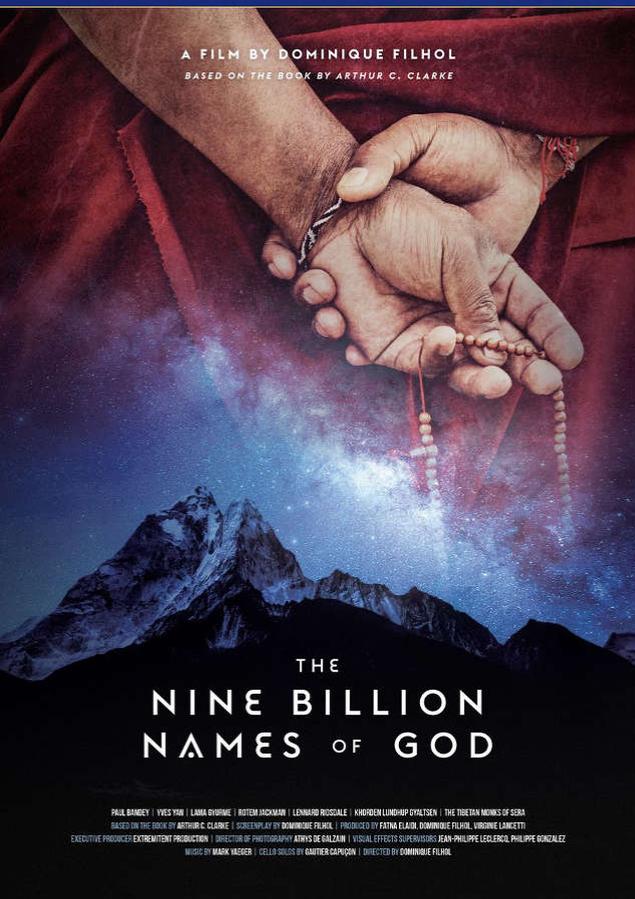
Ce projet artistique a été inspiré par « *Yesun tsatsal* », nom donné aux neuf creux de la cuillère traditionnelle d'offrande. Cette cuillère, généralement en bois, est utilisée pour offrir aux esprits des montagnes et de la steppe, les premières gouttes de lait fraîchement traites du matin.

Leur répertoire est basé sur **les mélodies de danses mongoles**. Chantées ou jouées, celles-ci sont simples et entraînantes, la musique est très accentuée et garde un rythme régulier tout au long du morceau.

**VENEZ ÉCOUTER LES MÉLODIES DES CHANTS MONGOLS**  
"L'ECHO DES STEPPES"

**dimanche 9 juin** de 16h30 à 17h30

# PROJECTION COURT-MÉTRAGE



## THE NINE BILLION NAMES OF GOD

FILM RÉALISÉ EN 2018  
PAR DOMINIQUE FILHOL

basé sur le livre d'Arthur C. Clarke

TOURNÉ EN PARTIE  
SUR LE SITE DU FESTIVAL

samedi 8 juin

de 10h00 à 11h00

de 14h30 à 15h30 avec rencontre du réalisateur

dimanche 9 juin

de 13h30 à 14h30 avec rencontre du réalisateur

de 16h30 à 17h30

Avec Paul Bandey, Rotem Jackman, Yves Yan, Lennard Ridsdale, Lama Gyurmé  
Production : Bagan Films / Nausicart  
Produit par : Fatna Elaidi, Dominique Filhol, Virginie Lancetti et Patrick Hernandez.  
Distributeur : Next Films Distribution

*Synopsis : New York 1957, un moine tibétain loue un ordinateur à séquence automatique. Son objectif est de lister tous les noms de Dieu. Deux ingénieurs occidentaux sont envoyés au Tibet afin d'installer la machine.*

- **Prix du public** du 5ème festival MovieScreenPro 2019 tous genres confondus et de la catégorie science-fiction/thriller/horreur en 2019 Los Angeles, USA
- **Meilleur court-métrage** international au festival du film de Vasteras, 2018 Suède
- **Meilleure photo internationale** au festival du film de Vasteras 2018, Suède
- Mention honorable au festival du film de science-fiction d'Atlanta 2018, USA
- **Short film of the year** 2018, Espagne
- Prix au festival international de Sedona de **meilleure adaptation de livre**

**Dominique Filhol** est un réalisateur français diplômé de l'École Supérieure de **Réalisation Audiovisuelle** de Paris en 2009.

Il réalise des documentaires d'enquête sur des phénomènes inexplicables : "*L'énigme Bugarach*", "*Parler avec les animaux*".



# ANIMATIONS



De **nombreuses animations** seront proposées les 8 et 9 juin de 10h00 à 18h00. Des ateliers pour les enfants et pour toute la famille: *initiation au yoga enfant, atelier de méditation pour enfant, atelier de coloriages pour les enfants, atelier de cirque...*

**Atelier bien-être** pour découvrir les différents soins (massage, reiki, Shiatsu, bols chantants...) afin de se libérer des maux du corps.

Des **démonstrations d'arts martiaux** (qi gong et sabre japonais) témoignant que nous trouvons l'art de la paix dans la concentration, dans la respiration ainsi que par la discipline.

Divers stands pour le plaisir de flâner

Exposition photographique sur le Tibet et les pays de l'Himalaya

Exposition photographique de nonnes du Tibet "Nonnes: messagères de la Paix"



# ANIMATIONS



## MÉDITATION POUR TOUS

La méditation est une **pratique mentale** basée sur plusieurs méthodes portées sur la concentration ou attention sur un objet, sur un principe philosophique, sur des émotions ou encore le corps. Dans une approche spirituelle, on se dirige vers une voie de réalisation de soi et d'éveil.

Méditation pour enfant sera encadrée par **Dominique Butet** : co-auteure chez Marabout du livre "*La méditation pour les enfants avec Yupsi le petit dragon: Exercices et contes pour entraîner l'esprit et développer l'altruisme*".

Les méditations pour adultes seront encadrées par **Christophe Richard**.

### ENFANTS

**samedi 8 juin**

de 13h30 à 14h30

de 17h00 à 18h00

**dimanche 9 juin**

de 10h30 à 11h30

de 15h30 à 16h30 avec **Sylvie GAMO**

### ADULTES

**samedi 8 juin** de 11h30 à 12h30

**Introduction à la méditation**

**dimanche 9 juin** de 15h30 à 16h30

**Méditation guidée**

# ANIMATIONS



## YOGA POUR TOUS

Le Yoga est une discipline **du corps et de l'esprit** qui comprend une grande variété d'exercices et de techniques: *postures physiques, respiration, méditation et relaxation.*

Le yoga pour enfant sera encadré par **Christelle Pottier**.  
Le yoga pour adulte sera encadré par **Jean Marie Leduc**.

### ENFANTS

**samedi 8 juin**

de 13h00 à 14h00

de 16h00 à 17h00

**dimanche 9 juin**

de 14h30 à 15h00

### ADULTES

**samedi 8 juin** de 11h30 à 12h30  
**dimanche 9 juin** de 15h00 à 16h00

**Atelier Yoga**

**samedi 8 juin** de 14h30 à 15h30  
**dimanche 9 juin** de 12h00 à 13h00

**La posture et la relaxation par la méditation**

# ANIMATIONS



## ESPACE BIEN-ÊTRE

Une **équipe dynamique** vous attend pour un moment de détente pendant les 2 jours sans interruption.

Ce sera l'occasion de bénéficier des **bienfaits** de massages ayurvédiques, de réflexologie plantaire, bols chantants, etc... avec une super équipe de professionnels du bien-être.

**samedi 8 juin**  
de 10h00 à 18h00

**dimanche 9 juin**  
de 10h00 à 18h00

# ANIMATIONS



## EXPOSITIONS STANDS ARTISANS

Des artisans sont aux rendez-vous tout le weekend pour proposer divers produits *locaux*, *cidre*, *fromages* ... Sont également présentés des stands de produits *d'artisanat de l'Himalaya*.

Des artistes sont présents sur le site pour présenter leurs créations:

- Germain LE GUILLOU créateur de vitraux
- Chan MARCAIRE sculpteur

**samedi 8 juin**  
de 10h00 à 18h00

**dimanche 9 juin**  
de 10h00 à 18h00

Le **Temple pour la Paix** a également son stand dont les bénéfices des ventes sont au profit de sa construction (*disques de Lama Gyurmé*, *sacs*, *t-shirts*, ...).

# ANIMATIONS



## EXPOSITION SUR LA CULTURE TIBETAINE

Après l'invasion du Tibet par la Chine, de nombreux Tibétains ont trouvé refuge dans le monde entier, en particulier en Inde.

Malgré cette occupation, la culture tibétaine continue à se propager au-delà des frontières chinoises. C'est **un trésor à découvrir absolument**.

L'exposition présentée par **l'association Tibet-Normanadie** vous permettra de découvrir la richesse de cette culture. Elle vous fera voyager à travers *l'art, l'architecture, la fabrication des objets rituels, la peinture, la religion ...*

**samedi 8 juin**  
de 10h00 à 18h00

**dimanche 9 juin**  
de 10h00 à 18h00

# INFORMATIONS PRATIQUES



བྱོན་པ་ལེགས་སོ།།  
**BIENVENUE**

**ENTREE LIBRE**

Conférences, expositions, ... **gratuit**  
Ateliers, animations enfants, ... **gratuit**  
Seuls les concerts et le stand bien-être nécessitent une participation.

En effet, la plupart des animations sont gratuites grâce à la générosité de la majorité des intervenants qui offrent leur prestation apportant ainsi soutien au projet du Temple pour la Paix. Une participation est demandée pour les concerts en raison des frais d'organisation.

## TARIFS DES CONCERTS ET BIEN-ÊTRE

Lama Gyurmé et Jean-Philippe Rykiel 15 €  
Yesun "L'écho des steppes" 8 €  
Pass 2 concerts 20 €

**Billetterie en ligne:** [templepourlapaix.org](http://templepourlapaix.org) ou sur place

Pour l'espace bien-être compter 15 € pour une vingtaine de minutes.

# INFORMATIONS PRATIQUES



## BUVETTE & RESTAURATION

2 buvettes sont proposées sur le site, une dans l'espace restauration et l'autre dans la cour. On propose des **boissons non alcoolisées** tels que le *virgin mojito*, *jus de pomme*, *boisson détox*, *chai*, *café* ... Les verres réutilisables sont consignés.

Pour la restauration, nous vous proposons des plats végétariens. Et pour les gourmands, crêpes et gâteaux sont proposés toute la journée.

### À NOTER

Pendant le festival, nous mettons en avant le respect de l'environnement en proposant des matériaux recyclables et réutilisables.

Pour le respect de tous, il est **interdit de fumer** dans l'enceinte du centre.

# PROGRAMMATION

## OUVERTURE DU FESTIVAL

Le samedi 8 juin à 11h00 Rituel de "Rio Sang Chö" - Offrande de fumée

**SAMEDI 8 JUIN**

**DIMANCHE 9 JUIN**

## CONCERTS POUR LA PAIX

**16h00** Lama Gyurmé & J.P. Rykiel

**16h30** Yesun "L'écho des steppes"

## CONFÉRENCES

**12h00** Introduction à une méthode naturelle  
le Reiki  
*Nathalie ENO*

**13h00** Science, bouddhisme, paix intérieure  
*Laurent NOTTALE*

**15h00** Bouddhisme: religion ou philosophie ?  
*Christophe RICHARD*

**16h00** Les Nonnes: des messagères de paix  
*Olivier ADAM et Dominique BUTET*

**10h30** Les Enseignements qui changent  
la tournure de l'esprit  
*Pierre BOURGES*

**12h30** Introduction à une méthode naturelle  
le Reiki  
*Nathalie ENO*

**12h30** Intérêt d'une spiritualité dans notre vie  
*Christophe RICHARD*

**14h00** Huit Consciences – Cinq Sagesses  
*Pierre BOURGES*

## PROJECTION COURT-MÉTRAGE "THE NINE BILLION NAMES OF GOD"

**10h00** Projection court-métrage

**14h30** Projection court-métrage et  
rencontre avec *Dominique FILHOL*

**13h30** Projection court-métrage

**16h30** Projection court-métrage et  
rencontre avec *Dominique FILHOL*

## INITIATIONS ET ANIMATIONS

**10h00** Visite guidée

**11h30** Yoga adulte

**11h30** Méditation adulte

**12h30** Visite guidée

**13h00** Yoga enfant

**13h30** Méditation enfant

**14h30** Postures et relaxation

**14h00** Visite guidée

**16h00** Yoga enfant

**16h30** Visite guidée

**10h30** Méditation enfant

**12h00** Postures et relaxation

**14h00** Yoga enfant

**14h00** Démonstration de sabre japonais

**15h00** Visite guidée

**15h00** Yoga adulte

**15h30** Méditation adulte

**15h30** Méditation enfant

**17h30** Démonstration de qi gong et tai Chi

**Stands, expositions et animations tout au long du festival**



**WWW.TEMPLEPOURLAPAIX.ORG**

**FESTIVAL POUR LA PAIX**

**À VAJRADHARA-LING  
INSTITUT D'ÉTUDES TIBÉTAINE  
DOMAINE DU CHÂTEAU D'OSMONT  
61120 AUBRY-LE-PANTHOU**

**CONTACT PRESSE**

**Marie-Laure LAMY**

**[marielaurelamy@gmail.com](mailto:marielaurelamy@gmail.com)**

**06 84 10 51 57**